

浅述年鉴索引的编制

——以《鄞州年鉴》等为例

姚佳倩*

摘 要 自年鉴传入中国之后,不断与本土文化相互融合发展,其规模和种类也日益增加。但是质量水平仍然良莠不齐,其中相关索引编制的问题更是亟需解决。年鉴索引的编制是年鉴编制工作中的重要部分。目前,索引编制在数字、年份、届数、排序等方面存在诸多问题。因此,索引与目录的区别与联系、索引的分类、索引编制的具体方式等是年鉴编纂中的重要因素,也是加强年鉴编纂规范化的重要举措。

关键词 年鉴 索引 编制

清末民初,随着外国资本主义的不断入侵,越来越多的西方文化、知识、技术也随之而来,开始在中国这片古老的土地上不断地生根发芽。20 世纪 20 年代,年鉴传入中国,并且随着时代的不断发展,与传统的史书、志书不断融合,成为富有中国特色的资料性工具书。从 1980 年“年鉴热”开始,国内的年鉴数量不断增加,其总体规模已经颇为可观。年鉴是系统辑辑上一年度重要的文献信息。逐年编纂连续出版的资料性工具书。^① 因此,年鉴内容丰富,表现形式多样。概况、特载、纪事、条目、文献法规、图表、检索系统等是年鉴的重要组成部分,是年鉴内容的具体体现。一般来说,根据划分年鉴不同的标准,按照年鉴收录的内容可划分为综合性年鉴和专业性年鉴,根据年鉴所记录的地域范围可以划分为国际、国家和地方年鉴,根据年鉴的编纂型体可以划分为统计数据、图表传录、文字叙述兼顾的一般性年鉴,以文字叙述为主的综述性年鉴,以数据表格为主的统计性年鉴,以图画、照片为主的图录性年鉴,以文献目录、索引和名录为主的检索性年鉴。但是无论是哪种类型的年鉴,记录的都是一整年某个地区或专门领域的内容,因此内容庞大复杂。拥有如此

* 姚佳倩,女,浙江省宁波市人,宁波求学出版传媒有限公司方志编辑室副主任,主要研究方向为方志学、年鉴学。

① 肖东发等:《年鉴学概论》,中国书籍出版社,1991 年,第 76 页。

信息量的工具书,对于读者来说若想要查找资料,最先想到的自然是目录,而往往会忽略了一个重要的查找途径——索引。^①

一、索引与目录的区别与联系

索引是根据一定的需要,把一定范围内的文献资料的有关款目(人名、地名、书名、主题等)摘录出来,根据一定的方法加以排列,便于读者查阅的一种工具。^② 而使用索引的读者并不多,而且在年鉴实际编制工作中似乎也并没有受到年鉴编辑工作者足够的重视,有些年鉴甚至不进行索引的编制。而在国外,大多数学术著作都编有索引,且注重编制索引。由此可见,年鉴这个概念从西方传入中国,并且正处于蓬勃发展之时,但其中所蕴含的“工具书”这个核心理念却并没有被广大年鉴工作者深入理解。^③ 年鉴作为一本工具书,如同一本字典,若没有行之有效的检索方法,其用处在一定程度上也会大打折扣。或许有人会说,既然必须要有检索途径,那么只需要仔细地编好目录,大可不必花费宝贵的时间去编写索引。其实对于年鉴的检索系统来说,仅仅编有目录或许还是不够。虽然目录与索引可以合称为年鉴的检索系统,但是两者在年鉴中起着不同的作用。目录是指将年鉴的全部内容按部类和不同层次依次排序编排而成。^④ 年鉴的内容庞大,细节多且复杂,一些内容在年鉴之中会反复交叉出现,若按照目录编写则无法体现,也无法查找。而且即使是一个条目,有时候其中所包含的要素也不会只限于一个。例如《鄞州年鉴(2014)》“文化·新闻”类目下“公共文化”分目下的条目“概况”之中,可以提取出标引“‘天天系列’文化惠民工程”。但是在目录之中,只有条目“概况”,也就是说一些细节无法通过条目体现。所以若直接按照目录编写,那么无形之中就削减了像“‘天天系列’文化惠民工程”这些要素,使索引过于平面化,没有深度。因此,索引与目录不可混为一谈,更加不能让目录取代索引。索引是图书的钥匙,可以使读者较为方便地查阅,节约时间的同时也集中提示了同类资料,启发读者的思维。

二、索引的分类

索引一般放在年鉴的末尾,其分类也多种多样。从标引内容来看,可以分为综合式主题分析索引和单一式索引。综合式索引主要运用于综合性年鉴,将年鉴正文中一切构成独立主题的人、事、物、机构等综合性内容都作为标引对象。例如《鄞州年鉴(2008)》是一本综合性地方性年鉴,其内容包含宁波市鄞州区政治、经济、文化、人物等多个方面,其索引标引也涵盖各个方面,正文内容也作标引,例如“城市管理”“档案工作”“地税”“防汛

① 衡中青:《浅议年鉴索引的编制》,《中国索引》2010年第2期。

② 肖东发等:《年鉴学概论》,第369页。

③ 高燕妮:《浅谈年鉴索引的编制》,《年鉴信息与研究》2001年第2期。

④ 肖东发等:《年鉴学概论》,第368页。

抗旱”等。单一式索引一般被一些专业性年鉴所采用,只选取年鉴正文的人名,或地名,或篇名某一单一项目作为主题词。例如《中国广告案例年鉴(2003—2004)》其索引非常简单,分为两个,一个索引为入选品牌索引,标引全部为品牌名称,另一个为入选广告公司索引,标引全部为广告公司名称,两个索引都以汉语拼音为序排列。^①相较于综合式,单一式索引专指性强,符合专业性年鉴的特点。从标引词的编排来看,分为简式和复式。简式,即对主题词不分等级,一律按序排列。《鄞州年鉴(2008)》中的标引词的编排就是按照拼音排序,且不对标引分等级,依次排列。例如在H字母列,“海事管理”“横街镇”“横溪镇”“环境管理”“环境质量”依次排列,不分主次,且不在这几个标引词下设二级标引。^②复式,则设有分层次主题标引,即在一级主题下包含有与此相关的二级主题,而且还有参照系统。《鄞州年鉴(2014)》不同于《鄞州年鉴(2008)》,其采用的是复式索引。例如在D字母列,标引“队伍建设”下设“广播电视台”“纪检”“医学人才”“鄞州日报社”二级标引,“队伍建设”即为一级标引,且在排版上二级标引位于一级标引的下方,不与一级标引对齐,以表明其为二级标引。1998年《杭州年鉴》中的一级二级标引的使用更加多,将近使用了280个一级标引,其细致程度令人称赞。复式较简式更加系统,将标引之间相互串联,而简式较复式相对简洁明了,对编写者来说工作量小。笔者认为简式索引与复式索引并没有优劣可分,只是采取不同的方式而已,若两者都做到细致,那么两者都能发挥索引的最佳作用。

三、索引编制的具体方式

索引的编制是一项浩大的工程,有的年鉴工作者甚至会从编写年鉴的第一章开始进行,逐段、逐篇、逐文地浓缩相关信息,提取标引,在全文提取完成之后再次与正文进行核对,避免标引、页码与反复修改后的正文有所出入。有的则在全书编辑完成之后,统一进行索引的编制,依照编目设立索引表,确定索引数目,不断地校对,在规定时间内最终编成。由此可见,无论是哪种方式,要想编好索引,年鉴工作者都要认真对待,需要投入一定的时间、一定的精力。索引编制一般包括以下几个步骤:

(一)进行正文内容标引的提取

标引也称为标引词、关键词、主题词。通常是名词或名词加动词形式的短语,例如“贸易”“个体工商户”或“地方志编修”“电镀园区整治”。对于年鉴的索引来说,标引的提取尤为重要。一个标引首先要做到言简意赅,最大程度上反映正文所代表段落或者内容,建议字数不超过11字。字数太多,过于复杂,不利于读者阅读和检索。例如一个标引为“部门预算专项审计调查数据集中分析”,其字数远远超过11字,且构成短语的成分复杂,粗略阅读无法立即理解,无形之中增加读者检索时间,无法起到索引方便快捷的作用。其次

① 中国广告杂志社:《中国广告案例年鉴(2003—2004)》,东方出版中心,2004年,第521~522页。

② 宁波市鄞州区地方志办公室:《鄞州年鉴(2008)》,方志出版社,2008年,第481~484页。

中心词尽量前置,这样能够让读者迅速提取,方便检索查阅,节约时间提高效率。若读者想要查询有关“地方税务”的内容,且依据年鉴按拼音排序的方法进行检索,那么就会到 D 字母列去查找。但是年鉴中有关地税的内容很多,例如稽查、宣传、管理等,若将标引写成“稽查地税税收”“宣传地税税收”,那么按照拼音排序就会被分别排到 J 和 X 字母列,读者就无法顺利查找到。所以应该将中心词“地税税收”前置,改为“地税税收稽查”“地税税收宣传”。修改之后,读者便能在 D 字母列找到,且能根据需要找到相关内容。在名词加动词的短语的形式下,将中心词前置,即将动词后移。最后要有具体的指代内容,不对无信息价值的正文内容提取标引,以免造成索引数量冗杂,却缺少实际性内容。在《鄞州年鉴(2014)》中,大多数的标引词较为规范且适当,但是笔者仍然发现有一点点小瑕疵,例如“单季晚稻平均亩产量(全省第一)”这个标引词,可以理解编撰者想要突出鄞州区单季晚稻平均亩产量是全省第一的想法,但是年鉴作为一本工具书,如方志一般其仍然是作为一个客观事实的记录,最好不要带入编者的情感,编制时遵守“述而不作”的工作原则较为妥当。而且加上括号内的内容,在一定程度上增加词条的复杂程度,或许改为“单季晚稻平均亩产量”较为简洁也较为合适。具体得到的荣誉读者可以根据标引,阅读具体内容就可了解。^①

(二) 确定索引标引的范围

规定索引涉及的范围是否包括全文还是排除特载、附录,只包括目录中的条目、栏目标题。以《鄞州年鉴(2014)》为例,其索引分为两个,分别为“主题索引”以及“图照表索引”,其中“主题索引”内容包括特载、附录,涉及全文,“图照表索引”包括文中出现的表格、随文照片以及示意图。^② 也就是说,如果综合性年鉴索引中涉及人物、图片、表格、机构等较多的情况下,可以单独编制索引,从主题索引当中分离开,在控制主题索引篇幅的同时,以保持索引内容的完整具体。这种单列的索引一般有人物索引、图片索引、表格索引等。人物索引即摘取年鉴中出现的人名并编制索引,一般有两种方式:一是摘取年鉴中出现的所有人名;二是只选择重要的或者有代表性的人物。随着年鉴内容和形式的丰富,图片和表格在年鉴中占得的比重越来越大,日益成为不可忽视的一部分,因此许多年鉴工作者选择对图片和表格编制索引。图片和表格索引主要有两种方式:一是直接将图片、表格的标题进行排序,成为索引;二是将图片、表格的标题或者主题提炼出标引,再进行排序,编制索引。《鄞州年鉴(2008)》索引的收录范围相较于《鄞州年鉴(2014)》缩小许多,2008 年的年鉴不设图照表索引,只有主题索引,且大部分标引按照目录的条目栏目编写,不涉及正文内容。^③ 索引内容相对来说比较单薄,作为索引的功能并不突出。所以,确定索引标引的范围在一定程度上会影响索引的具体程度,并进一步影响其质量的好坏。

① 宁波市鄞州区人民政府地方志办公室:《鄞州年鉴(2014)》,浙江人民出版社,2014 年,第 338~353 页。

② 宁波市鄞州区人民政府地方志办公室:《鄞州年鉴(2014)》,第 338~353 页。

③ 宁波市鄞州区地方志办公室:《鄞州年鉴(2008)》,第 481~484 页。

(三) 确定索引标引的数量

如果一本年鉴的索引依据条目进行编写,不包括特载以及附录,那么它主题词的数量应该与目录的条目数相差无几,但是如此一来,索引就在一定程度上失去了它的作用,只是目录的简化。所以一般来说,索引标引的数量一般要超过目录的条数,这样才能增加索引的深度,为读者带来方便,进一步发散思维。但是,一味地追求数量,大量地从正文提取标引似乎也并不合适。肖东发所著的《年鉴学概论》中提到:“一部年鉴的索引篇幅有多大,要依据年鉴的实际情况而定,这与该年鉴的规模和繁简程度有关……但是,为了体现‘深度’而盲目增加索引量也是不可取的……如何定量,在设计上往往采用它与正文的篇幅比例作为指标。”那么一本年鉴的索引数量究竟应该定为多少才最为合适呢?笔者认为,可以以条目数量的多少确定索引数量。条目与索引相互联系,相辅相成。《鄞州年鉴(2014)》索引的数量大约是条目数量的1.4倍,也就是说索引比条目的数量略微多一点,在一定程度上既增加了索引的深度,又不会使索引过于庞杂,是一个比较合适的数量。

(四) 进行索引标引的排序

简式年鉴大多数采用拼音排序,整体上来说,从A到Z,以标引的第一个字的首字母进行依次排列。每个分组下面的标引,再根据汉语拼音进行排序。此种排序简洁明了,方便快捷,且符合一般读者的检索习惯,所以现在的年鉴一般都会采取此种排序方式。《鄞州年鉴(2014)》与《鄞州年鉴(2008)》均采用拼音排序。并且随着电脑技术的发展以及普及,这个工作大部分可以通过电脑完成,较为方便快捷,在一定程度上减轻了年鉴工作者的负担。但是,由于中国汉字中多音字的存在,再加上地名或姓名的特殊读法,使得电脑排序可能不太准确,需要年鉴工作者加以注意。

(五) 进行索引的编排

索引一般放在年鉴的末尾,附录之后。在“索引”大标题之下,一般附上索引参照方法。以《鄞州年鉴(2014)》为例,在“索引”标题下面,注明索引的参照方法,即说明。具体内容为:“1. 索引采用主题分析法编制。设有主题索引、图照表索引两种,其中图照表索引包括文中出现的表格、随文照片以及示意图,表格与示意图分别用‘(表)’、‘(图)’标明,未注明的为随文照片。2. 标引词依据首字汉语拼音字母(同音字按声调)顺序排列,首字相同的按第二字的音序排列,以下以此类推。标引词后的阿拉伯数字表示内容所在的页码或参见页码,数字后的英文字母a、b、c分别表示内容所在的左栏、中栏和右栏。3. 类目、分目的作索引的款目用黑体字表明。4. 标引词后的第二个页码起,表示该索引参见内容所在。空两字起排的款目为上一主题的‘附见’。部分内容有交叉的款目在索引中重复出现,以便检索。”^①这段说明详细地介绍索引种类、编制方法、收录范围以及排序方法,方便读者以此标准进行检索。说明内容的多少各年鉴互不相同,主要与索引本身繁杂程

^① 宁波市鄞州区人民政府地方志办公室:《鄞州年鉴(2014)》,第338~353页。

度以及编者自身相关。《鄞州年鉴(2008)》中所列出的参照方法为:“说明之后主题词与页码分列,页码在主题词之后。例如在 A 字母列,下列“阿育王寺 32c 50c 138b 225c”,数字表示具体页码,说明有关阿育王寺的内容在 32 页、50 页、138 页、225 页均有出现,a、b、c 字母分别表示一页之中的第一栏、第二栏、第三栏。页码的标注年鉴之间各有不同,与年鉴本身的繁杂程度、排版以及编者相关。《鄞州年鉴(2014)》内容众多,一页之中分为三栏,并以 a、b、c 来分别表示,而《鄞州年鉴(2008)》一页分为两栏,但是索引页码标注则直接为页码,两栏的区分并没有体现。而对于一些类目,即跨栏大类目,《鄞州年鉴(2014)》则直接标注整页页码,不注 a、b、c,例如“宁波市鄞州区人民政府”是独立成章的大标题,直接标注页码“63”。^① 总之,索引具体格式的编排并没有硬性的标准,一般是从年鉴本身排版、字数、规模出发而进行编排。

四、编制工作中具体存在的问题及其改正对策

索引编制步骤繁杂,而且虽然目前根据《地方志工作条例》的有关规定,地方综合年鉴的编撰工作已被纳入各地地方志办公室的日常工作,地方综合年鉴已然成为地方志工作的一个有机组成部分,但是迄今为止年鉴索引的编制仍然没有一个统一的标准,各地方志办公室都是从自身的实践中出发,边摸索、边编写、边研究。显而易见,在不断实践的过程中,索引编制的一些具体问题就会不断出现。^②

(一) 数字、年份、届数问题

例如在《鄞州年鉴(2014)》^③有“‘蝶恋高桥’艺术节(第十届)”这一标引,编辑将艺术节的届数以括号解释的方式加入标引,以起到读者能以艺术节的名称而查找到的目的。诸如此类的还有“洞桥‘八戒’西瓜节(第十届)”“广德湖文化艺术节(首届)”“古道文化节(首届)”等等。可以试想,如果将“第一届”“首届”等放在标引词之前,那么不仅仅违背标引中心词前置的原则,而且也不方便读者的查阅,因为一般的读者并不会特意去记住艺术节或者文化节究竟是第几届,只会记住文化节的名称。所以,将届数以括号解释的方式放置于标引词之后似乎是最好的办法。但是笔者以为,将届数删掉是否更为合适呢?首先,加上括号里的届数,会使整个标引的字数增加,增加标引整体的复杂程度,在一定程度上违背了简洁明了的原则。第二,读者可以通过标引查找到具体内容,从而知晓届数,似乎缺乏必要性。因此,加上具体届数或者年份,在一定程度上使整体冗杂。但是,有一种情况例外。“‘敬老月·第三届老干部文化艺术节’文艺汇演”“区第十四届运动会”“区第十七届人大代表概况”这几个标引,“第三届”“第十四届”“第十七届”是整个词条的一部

① 宁波市鄞州区人民政府地方志办公室:《鄞州年鉴(2014)》,第 338~353 页。

② 王彦祥、缘起:《综合性主题分析年鉴索引的编制——从创编〈中国法律年鉴〉累积索引谈一种新索引模式的建立》,《年鉴信息与研究》1997 年第 3 期。

③ 宁波市鄞州区人民政府地方志办公室:《鄞州年鉴(2014)》,第 338~353 页。

分,是一个特定词,在无法分离的情况下,标引就只能完整提取,不能因为标引内容过长而进行删减。除此以外,还有标引前的数字,在《鄞州年鉴(2014)》^①中,将带有数字的标引词,例如“110 接警处”“2010—2012 年度区级劳动模范”等列出,归入单独“数字”列,排在首字母“Z”之后。笔者认为,此种方式较为可取。带有数字的标引一般都为特定词汇,将其单列较为清楚且便于读者查阅检索。

(二) 排序问题

随着电脑技术的发展,年鉴的编写工作大部分会在电脑上的办公软件上完成。正文内容一般采用 Word,而索引则可使用 Execl。Execl 软件主要用于各类表格的制作,但是因索引需要排序,所以可利用 Execl 软件的排序功能。^② 对于简式索引来说,索引的排序一般按照拼音从 A 至 Z。^③ 如果提取的标引全部以中文字开头,即若不包含“、”“《》”等字符,可使用 Execl 办公软件能比较快捷地进行排序。^④ 也就是说,若标引的第一个字不是中文而是字符的话,就必须先将其删去,然后进行排序,最后再将删去的字符补充上去,这无形之中就增加了索引编制的工作量。但是用此方法将标引排序之后并不能保证没有错误。例如《鄞州年鉴》索引的标引“村委会换届选举”和“村务公开管理”第一个中文的拼音完全相同,则按照第二个字“委”和“务”进行排序,显然 wei 应在 wu 之前。若第二个和第三个字也相同,也按照此方法以此类推。但是仅依靠电脑排序,仍然会出现排序存在错误的情况,所以最后还是需要不断地人工校对才能保证索引排序的准确。而如何提高索引排序的效率,不同的年鉴工作者有不同的想法。一种方法是,为减少出错率,可采用标注法,即提取前两个字的首字母输入电脑,以这两个首字母为准进行排序。但是此方法存在两个较大问题:一是输入者可能会在输入初期就输入错误,导致排序直接错误;二是如果存在前两个提取字母相同的情况,那么排序的准确率就会降低。另一种方法是,可先将第一个字是字符的标引删去字符,然后直接通过电脑 Execl 软件自带的排序功能进行排序,排序完成之后,再进行人工检查,尽量减少错误。若有错误则直接进行修改即可。笔者较为认同后一种方法。原因有三:第一,直接简单,工作程序不繁琐复杂,没有重复步骤,而且索引标引词再多也不会达到无法进行人工检查的地步,减少工作量;第二,错误率较低,虽然电脑排序存在一些错误,但经过人工筛查之后,能减少错误。而前一种方法排序之后仍然会存在较多错误,若想减少错误,也需要进行人工检查,那么无形之中编制工作效率就降低;第三,工作量小,如果人工检查对两种方法都是必不可少的话,那么后一种方法似乎要快捷很多,比起输入首字母而言,删除、增加字符较为方便。

年鉴作为舶来品,在我国正处于蓬勃发展的壮年时期,规模数量品种虽然可观,但是

① 宁波市鄞州区人民政府地方志办公室:《鄞州年鉴(2014)》,第 338~353 页。

② 郭思宝:《试谈用电子表格和 Word 编排地方综合年鉴索引》,《黑龙江史志》2015 年第 16 期。

③ 王新建、赵开城:《〈2011 上海经济年鉴〉索引编制实例》(上),《中国索引》2011 年第 4 期。

④ 王新建、赵开城:《〈2011 上海经济年鉴〉索引编制实例》(下),《中国索引》2012 年第 1 期。

质量仍然良莠不齐,在实际编制过程中不断有新的问题和困难出现。而索引,被放置于年鉴的末尾,往往容易被人们所忽略,但是这并不意味着它可有可无。相反,好的索引可谓是一本年鉴的点睛之笔。一个个标引词将年鉴中浩繁复杂的信息串联,就好像连接具体内容的细线,读者既可通过索引了解全书所包含的大致内容,也能扯动细线,找到自己所需要的信息。编制年鉴既不能顾此失彼,也不能本末倒置,既要以主体内容为重,又不能忽略索引这些细节。现如今,索引编制乃至年鉴的编制仍任重而道远,但是相信在广大年鉴工作者的努力之下,中国年鉴的严谨化和规范化程度会越来越好。

责任编辑:冷晓玲 杨卓轩

惠特克年鉴

英国综合性年鉴。英国伦敦惠特克公司出版,由英国 19 世纪著名的出版商约瑟夫·惠特克(Joseph Whitaker,1820—1895)于 1868 年创刊并出任主编,是一种历史悠久、内容广泛的综合性年鉴,次年出第 1 卷。当时,英国作为一个君主立宪制国家,封建王权观念很深,正值其航海业发达、殖民地遍布全球,因此,早期年鉴的内容多侧重于封建王朝世系、王室成员、爵号、贵族、官职、政府官员、神职人员等以及与航海有关的天文、历算、潮汐、星座、气象、降雨等内容,收录范围主要是英国和英联邦国家,也兼收世界其他国家情况。内容上至天文下至地理无所不包。各卷详述了英国上一年的政治、经济、外交、商业、贸易、宗教、科学、法律、艺术、体育以及生活等方面的情况,也包括其他国家人口、首都等基本情况,但英国和英联邦国家的比重最大,约占全书内容的 1/4,深受英国上层社会的欢迎,主编惠特克由此成名。此外,还收有年度大事记,皇室成员、贵族、主教、牧师、政府内阁官员等的名录以及有关英国社会各方面的最新统计资料。在收录其他国家基本情况时,特别注意收录新独立国家的资料以及科技、地理、文体、卫生、教育以及其他内容。同时,对科技信息给予了充分的注意,如太阳能的利用、人造卫星、试管婴儿等。对英国每年出版的图书统计和工具书目录都有报道。以 1985 年版为例,重点反映了 1984 年的欧洲议会选举,奥林匹克冬季、夏季运动会的各项记录和获奖情况,同时也反映了各国政府、财政、商业和其他一般统计资料。此外,还新增加了按字母顺序排列的博物馆和“建筑保护”的内容。此书对于浏览、扩大知识面以及查找资料都很实用。

(摘编自《世界百科名著大辞典·社会和人文科学》)